

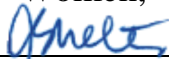
I Mina'trentai Sais Na Liheslaturan Guåhan
BILL STATUS

BILL NO.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	CMTE REFERRED	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	FISCAL NOTES	NOTES
68-36 (COR)	Committee on Air Transportation, Parks, Tourism, Higher Education, and the Advancement of Women, Youth and Senior Citizens by request of I Kongressun Manhoben Guåhan, the Guam Youth Congress, in accordance with 2 GCA § 7102.	AN ACT TO AMEND §§ 88103 AND 88104, AND TO ADD A NEW § 88103.1, ALL OF CHAPTER 88, TITLE 5, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ADDING YOUTH REPRESENTATION TO <i>I KUMISIÓN I FINO' CHAMORU YAN I FINA'NÁ'GUEN I HISTORIA YAN I LINA'LA' I TAOTAO TÁNO'</i> (THE COMMISSION ON CHAMORU LANGUAGE AND THE TEACHING OF THE HISTORY AND CULTURE OF THE INDIGENOUS PEOPLE OF GUAM); AND TO CITE THIS ACT AS THE <i>"MANHOBEN PARA I FINO'-TA ACT."</i>	3/2/21 10:44 a.m.						

I MINA 'TRENTAI SAIS NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2021 (FIRST) Regular Session

Bill No. 68-36 (COR)

Introduced by:

Committee on Air Transportation,
Parks, Tourism, Higher Education, and
the Advancement of Women, Youth
and Senior Citizens 
by request of *I Kongressun Manhoben*
Guåhan, the Guam Youth Congress, in
accordance with 2 GCA § 7102.

**AN ACT TO AMEND §§ 88103 AND 88104, AND TO ADD
A NEW § 88103.1, ALL OF CHAPTER 88, TITLE 5, GUAM
CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ADDING YOUTH
REPRESENTATION TO *I KUMISIÓN I FINO' CHAMORU*
YAN I FINA'NÁ'GUEN I HISTORIA YAN I LINA'LA' I
TAOTAO TÁNO' (THE COMMISSION ON CHAMORU
LANGUAGE AND THE TEACHING OF THE HISTORY
AND CULTURE OF THE INDIGENOUS PEOPLE OF
GUAM); AND TO CITE THIS ACT AS THE “*MANHOBEN*
PARA I FINO'-TA ACT.”**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Short Title.** This Act shall be known as the “*Manhoben Para I*
3 *Fino'-ta Act.*”

4 **Section 2. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guåhan* finds
5 that *I Kumisión i Fino' CHamoru yan i Fina'ná'guen i Historia yan i Lina'la' i Taotao*
6 *Táno'*, herein *I Kumisión*, was established in 1964 by Public Law 7-162 and
7 reestablished in 2017 by Public Law 33-236. *I Kumisión* is tasked with the great

1 mission of preserving and revitalizing *CHamoru* history, culture, and *Fino'*
2 *CHamoru*, the indigenous language of the *CHamoru* people of Guam.

3 *I Liheslatura* further finds that it is in the utmost interest of the people of
4 Guam to preserve and revitalize the *CHamoru* language, as language is a carrier of
5 cultural knowledge, heritage, and identity. The work of *I Kumisión*, along with that
6 of other government agencies, community groups, and individuals, is absolutely
7 vital to this ever-important interest.

8 *I Liheslatura* additionally finds that *i islâ-ta* (the island) is currently
9 undergoing a cultural renaissance. The spirit and action of strengthening our people's
10 connection with their heritage, culture, and language must be perpetuated among all
11 generations, and across all public and private institutions.

12 *I Liheslatura* also finds that *i manhoben Guåhan* (the youth of Guam) play an
13 integral role in the preservation and revitalization of the *CHamoru* language.
14 Language efforts must be inclusive of and beneficial to *i manhoben* (the youth), as
15 they will be the ultimate inheritors of *i islâ-ta*. The work of *I Kumisión* must be
16 specially tailored to meet the modern-day needs of *i manhoben*, ensuring that their
17 perspective is not only heard, but valued and utilized in decision-making.

18 It is, therefore, the intent of *I Liheslaturan Guåhan* ensure the active
19 involvement, meaningful participation, and ultimate benefit of *i manhoben Guåhan*
20 in island wide *CHamoru* language preservation and revitalization efforts through the
21 addition of youth representation to *I Kumisión* by amending §§ 88103 and 88104,
22 and adding a new § 88103.1, all of Chapter 88, Title 5, Guam Code Annotated.

23 **Section 3.** § 88103 of Chapter 88, Title 5, Guam Code Annotated, is hereby
24 *amended*, to read:

25 **“§ 88103. Composition.**

26 The Commission shall consist of:

1 (a) the President of *I Dipåtamenton I Kaohao Guinahan CHamoru*
2 (the Department of *CHamoru* Affairs) or a representative who is fluent and
3 proficient in the *CHamoru* language and actively engaged in its promotion
4 and preservation;

5 (b) two (2) members from *I Unibetsedåt Guåhan* (the University of
6 Guam) and two (2) members from the Guam Department of Education
7 *Dibision Inestudion yan I CHamoru Espisiåt na Prugråma Siha* (*CHamoru*
8 Studies and Special Projects Division) who are fluent and proficient in the
9 *CHamoru* language, and active in its cultivation and preservation through
10 either education or through involvement in their institutions' respective
11 *CHamoru* language programs;

12 (c) two (2) members, appointed by the Legislative chairperson with
13 oversight over culture/cultural affairs, who are fluent and proficient in the
14 *CHamoru* language, and have been actively engaged in its promotion and
15 preservation; and

16 (d) two (2) members appointed by *I Maga'låhen Guåhan* (the
17 Governor of Guam) who are fluent and proficient in the *CHamoru* language,
18 and actively engaged in its promotion and preservation.

19 (e) one (1) youth member, appointed by the Speaker of *I Kongresson*
20 *Manhoben Guåhan*, who may appoint themselves, who shall be a resident of
21 Guam aged 14-25 at the time of appointment, and who shall be full-time
22 student at the University of Guam, the Guam Community College, or any
23 secondary public/private school on Guam, to include home and charter
24 schools, at the time of appointment, and who shall be fluent and proficient in
25 the *CHamoru* language, and actively engaged in its promotion and
26 preservation.

1 (f) one (1) youth member, appointed by *I Maga'hågan Guåhan*, who
2 shall be a resident of Guam aged 14-25 at the time of appointment, and who
3 shall be fluent and proficient in the *CHamoru* language, and actively engaged
4 in its promotion and preservation.”

5 **Section 4.** § 88104 of Chapter 88, Title 15, Guam Code Annotated, is
6 hereby *amended*, to read:

7 **“§ 88104. Governance and Organization.**

8 (a) The President of *I Dipåtamenton I Kaohao Guinahan* CHamoru
9 shall serve as the Acting Chairperson of the Commission until one (1) among
10 the Commission’s composition is voted upon by its members to serve as the
11 Commission’s Chairperson.

12 (b) The Commission, from the date it first convenes, shall have one
13 hundred eighty (180) days to establish rules of conduct and propose an
14 organizational structure and budget to the Guam Legislature for approval.

15 (c) Commission members, except for youth members, shall serve for
16 a term of four (4) years, commencing with the date of appointment and until
17 their successors are appointed and qualified; and members may serve multiple
18 terms.

19 (d) Youth members shall serve a term of two (2) years, commencing
20 with the date of appointment and until their successors are appointed and
21 qualified; and members may serve multiple terms.

22 ~~(d)~~(e) Members shall meet in regular session at least once a month and
23 in special session as the Chairperson may deem necessary. The Chairperson
24 shall be counted for a quorum. Six (6) members shall constitute a quorum, and
25 six (6) affirmative votes are required for the transaction of all business. All
26 meetings of the Commission shall be open to the public as provided by law.

1 ~~(e)~~(f) The Commission shall annually elect from among its members a
2 Chairperson and Vice Chairperson. The Chairperson shall preside at all
3 meetings, act as spokesperson, and perform other duties as the Commission
4 shall direct. The Vice Chairperson shall succeed to the duties of the
5 Chairperson in the absence or inability of the Chairperson.

6 From among its members, the Commission may select a secretary and
7 any other officers, which it may deem necessary, to serve on an annual basis.

8 ~~(f)~~(g) Each member shall receive Fifty Dollars (\$50.00) for attendance
9 at any meeting of the Commission, but this stipend shall not apply to more
10 than two (2) meetings in any one (1) calendar month. No members shall
11 receive any other compensation, but shall be reimbursed for actual travel,
12 subsistence, and out-of-pocket expenses incurred in the discharge of
13 responsibilities, including authorized attendance at meetings held off-island,
14 subject to the prior approval of the Commission.

15 ~~(g)~~(h) The Commission may hire employees and contract services as
16 approved in its annual appropriation and in accordance with its organizational
17 rules and regulations.”

18 **Section 5.** A new § 88103.1 is hereby *added* to Chapter 88, Title 15, Guam
19 Code Annotated, to read:

20 “§ 88103.1. Prohibiting Double Representation.

21 Each member of *I Kumisión* shall serve under only one (1) capacity as
22 defined in § 88103.”

23 **Section 6. Severability.** If any provision of this Act or its application to any
24 person or circumstance is found to be invalid or contrary to law, such invalidity *shall*
25 *not* affect other provisions or applications of this Act that can be given effect without

1 the invalid provisions or application, and to this end the provisions of this Act are
2 severable.

3 **Section 7. Effective Date.** This Act *shall* become effective upon enactment.